

D

LES DEUX DALLES FORMANT LE FOND DE LA CHAMBRETTE

(Fig. 45 et 46. — L. 180; H. 110¹.)

Ces deux dalles, mises bout à bout, constituent le fond de la chambrette. Nous les décrirons simultanément, car les scènes qui y sont représentées se suivent de l'une à l'autre.

Dans la numérotation du *Chan tso kin che tche*, la figure 45 correspond à deux estampages, le n° 10 pour la partie supérieure et le n° 2 pour la partie inférieure; la figure 46 correspond, elle aussi, à deux estampages, le n° 9 pour la partie supérieure et le n° 1 pour la partie inférieure.

Nous commencerons par décrire la partie supérieure des deux pierres en allant de gauche à droite.

Quatre cavaliers, dont le dernier n'est qu'esquissé, escortent un char qui n'est autre que le char du grand roi, comme nous l'apprennent les trois mots 大王車 gravés sur la pierre. Le roi se tient assis; devant lui, son cocher dirige quatre chevaux de front: à l'endroit où les rênes passent au-dessus de la tête des chevaux est fixée l'image d'un oiseau, qui est peut-être l'oiseau kin-wou 金吾 destiné à écarter les mauvaises influences. Le char est surmonté d'un dais richement orné; sur le dos des chevaux est placée une sorte d'écharpe munie de franges. Viennent ensuite deux cavaliers, puis un char couvert tiré par deux chevaux; à l'intérieur du char, quatre hommes sont assis; trois d'entre eux jouent de la syringe et le quatrième souffle dans un instrument indéterminé; du milieu du char s'élève une poutre qui supporte un énorme tambour à chaque bout duquel un homme, juché sur le toit du char, frappe avec deux grosses baguettes; sous chaque extrémité du tambour est

1. Les indications L (= longueur) et H (= hauteur) expriment en centimètres les dimensions des estampages de chacune des deux dalles.